

AGENDA OTSAILA FEBRERO 2017

ANTZERKIA
DANTZA
MUSIKA
ZINEMA
+KULTURA
LITERATURA
ERAKUSKETAK
FESTAK
HAURRAK





**WIFIA DOAN ZURE
DONOSTIA KULTURA
TXARTELAREKIN**

WIFI GRATIS
CON TU TARJETA
DONOSTIA KULTURA

www.donostiakultura.eus/wifi



Kontsulta ezazu programazio osoa kultur etxeetako eta San Telmo Museoko hileko egitarauetan
 Podéis consultar la programación completa en los folletos mensuales de los centros culturales y del Museo San Telmo
www.donostiakultura.eus

AGENDA EGUNEZ EGUN DÍA A DÍA

10

 ANTZERKIA
TEATRO

13

DANTZA

15

MUSIKA

20

ZINEMA

24

KULTURA

27

LITERATURA

30

 ERAKUSKETAK
EXPOSICIONES

34

FESTAK

35

 HAURRAK
INFANTIL

SEMANA 30-05 ASTEA

01, 08, 15, 22

LIBURU BABY KLUBA

Haur Liburutegi Nagusia Biblioteca Central Infantil (F. Calbeton)

10:30-11:30

01

EL ETERNAUTA

H. G. OESTERHELD

Egia K. E. 19:00 castellano

01

LA FIERA DE MI NIÑA

(BRINGING UP BABY, 1938)

Tabakalera. 20:00 VOS castellano

01

SOKA

TANTTAKA TEATROA + VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA

Victoria Eugenia. 20:00 euskara

02


DÉJAME QUE TE CUENTE / Ernest Lluch K. E. 18:30 euskara + castellano

02-05 

MODERNITATE BAKAN BAT: BISITA GIDATUAK

UNA MODERNIDAD SINGULAR: VISITAS GUIADAS

San Telmo Museoa

02-19 

XXVI. POLTSIKO ANTZERKI JAIALDIA

XXVI FESTIVAL DE TEATRO DE BOLSILLO

Donostia San Sebastián

02 

DÚO 2028

AITOR UCAR + MARÍA VILLANUEVA

Victoria Eugenia Club. 20:00

03 

AUZOKIDEAK / Tomasene K. E. 17:30  euskara

03-04 

ESCUADRA HACIA LA MUERTE

ALFONSO SASTRE

Victoria Eugenia. 20:00  castellano

04, 11, 18, 24, 25 

FAMILIAK MUSEOAN

San Telmo Museoa. 17:00  euskara

04 

PIRAMIDEEN BILA

POTXIN ETA PATXIN

Okendo K. E. 17:00  euskara

04 

NAHIA ETA NEO

Larrotxene K. E. 17:30  euskara

04 


GO!AZEN PAUSOKA

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 20:00  euskara

04 

ERREFUSA

XEPETA PRODUKZIOAK

Gazteszena (Egia). 20:00  euskara

04 

BIGOTT + LOS HORMIGONES

Intxaurrondo K. E. 22:00

04 

DONOSTIAKO KALDEREROAK

Parte Zaharra Parte Vieja. 22:00

05 

FOTOMONTAJE. SÍN TÍTULO (NICOLÁS LEKUONA, 1935) PEIO AGUIRRE

San Telmo Museoa. 12:00  castellano

05 🍷

ARTZAIK ETA IÑUDEAK

Parte Zaharra Parte Vieja. 12:00

05 🎵

ONENAK

LAU BEHI

Victoria Eugenia. 19:00

SEMANA 06-12 ASTEA

06 📖

TXISTU ETA BIOK

JUAN LUIS ZABALA

Lugaritz K. E. 17:00 🗣️ euskara

06, 08, 16 ➕

HEZTEN IKASTEN

APRENDIENDO A EDUCAR

Tomasene K. E. 17:30 castellano

06-07 ➕

LA VOZ DE LAS POETISAS CHINAS

NAGORE ORBELTZU

Okendo K. E. 17:00

06 🍷

SUPERSALIDOS

(SUPERBAD, 2007)

Ernest Lluch K. E. 19:15 🗣️ castellano

08 📖

MANUAL PARA MUJERES DE LA LIMPIEZA

LUCIA BERLIN

Ernest Lluch K. E. 18:30 🗣️ castellano

08, 09, 21, 23, 28 🎵

TOKIKO TALDEEN HAUTAKETA SELECCIÓN DE GRUPOS LOCALES

52 HEINEKEN JAZZALDIA

Victoria Eugenia Club, Kutxa Kultur Kluba, Fórum Fnac

08 🍷

OPORRAK (HOLIDAY, 1938)

Tabakalera. 20:00 🗣️ JBA euskara

09 📖

LOREA GERNIKA, ANDRAZKO BAT KOLDO IZAGIRRE

Intxaurren K. E. 19:00 🗣️ euskara

09 📖

NIEVE ORHAN PAMUK / Aiete K. E. 19:00 🗣️ castellano

10 ➕

SHIJE (EL MUNDO, 2004)

Ernest Lluch K. E. 17:00 🗣️ castellano

10 🍷

AL OTRO LADO (2010)

Aiete K. E. 18:45. ● VOS castellano

10 🍷

FREISTATT (2012/2015)

Okendo K. E. 19:00 ● VOS castellano

10-11 🎵

EUSKAL METAL FEST

Larratxo K.E. 19:00

10 🎵

MADDI OIHENART & SOKAHOTS ORKESTRA

Imanol Larzabal (Lugaritz). 21:00 ● euskara

11 🏠

IRAKURKETA KLUBA

Haur Liburutegi Nagusia Biblioteca Central Infantil (F. Calbeton)

11:00-12:30 ● euskara

11 🏠

AMARRU TOR MAGOA

Aiete K.E. 17:00 ● euskara

11 🏠

EURIA MARKELIÑE

Gazteszena (Egia). 18:00 ● euskara

11 🕺

DANTZARI, BAILAOR JESÚS HERRERA

Victoria Eugenia. 20:00

11-12 🎭

JAINKO BASATIA TXALO PRODUKZIOAK

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 20:00 ● euskara

11-12 🎭

CUANDO PERDÍ LA CABEZA IGNACIO ANDREU

Imanol Larzabal (Lugaritz). 11, 20:00; 12, 19:30 ● castellano

12 🏠

ZAPATILA GORRIDUN MUTIKOA EL CHICO DE LAS ZAPATILLAS ROJAS

ADOS TEATROA

Victoria Eugenia. 17:30 ● keinu antzerkia gestual

12 🎭

HIL ETA BIZI ANDOINGO KATRAMILA ANTZERKI ESKOLA

Gazteszena (Egia). 19:00 ● euskara

SEMANA 13-19 ASTEA

13 🍷

50/50 (2011)

Ernest Lluch K. E. 19:15 ● castellano

13 📖

XINGU AND OTHER STORIES

EDITH WHARTON

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). **19:45** 🎧 english

14 🍷

BILLY ELLIOT (2000)**Imanol Larzabal (Lugaritz)**. **17:30** 🎧 castellano

14 🍷

LUZ DE MAR: LA HISTORIA DE LOS ÚLTIMOS FAREROS**Okendo K. E.** **19:00** 🎧 castellano

14 📖

MIS CIRCUNSTANCIAS

LEWIS TRONDHEIM

Intxaurreondo K. E. **19:00** 🎧 castellano

14 📖

ABUZTUAREN 15EKO BAZKALONDOA

JOXE AUSTIN ARRIETA

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). **19:30** 🎧 euskara

14 🎵

LIVIN' & LOVIN' THE BLUES TOUR 2017

JOHN MAYALL & THE BLUESBRAKERS

Victoria Eugenia. **20:00**

15 🍷

VIVENCIAS DE MONTAÑA JORDI PONS**Okendo K.E.** **19:00** 🎧 castellano

15 🍷

ATRAPA EL FUEGO

(CATCH A FIRE, 2006)

Egia K. E. **19:15** 🎧 castellano

15 🍷

LA OCTAVA MUJER DE BARBA AZUL

(BLUEBEARD'S EIGHTH WIFE, 1938)

Tabakalera. **20:00** 🎧 VOS castellano

16 📖

EL DIARIO DE EDITH

PATRICIA HIGHSMITH

Intxaurreondo K. E. **19:00** 🎧 castellano

16 📖

ZER EGINGO DUGU ORAIN OPARIEKIN?

ARITZ GORROTXATEGI & HARKAITZ CANO

Ernest Lluch K. E. **19:30** 🎧 euskara

16 🎭

ATALAK XXVIII DANTZAZ**Victoria Eugenia Club.** **21:00**

17 🍷

BROOKLYN (2014)

Okendo K. E. 19:00 🎧 VOS castellano

17-18 🎭

SERLO O NO TALLER 75 & TEATRE LLIURE

Victoria Eugenia. 20:00 🎧 castellano

17 🎵

JAVIER SUN / Belgrado Taberna (Gros). 20:00

18 🏠

MARIKIXKUR ETA HIRU HARTZAK GLU GLU

Imanol Larzabal (Lugaritz). 18:00 🎧 euskara

18 ⊕

ZERUTIK URRUN BEÑAT ACHIARY & DIDIER LASERRE

Ernest Lluch K. E. 19:00 🎧 euskara

18 🍷

BANG! BANG! ZINEMA: ZINE BIKOITZA / EL DOBLE DE CINE

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:30 🎧 VOS castellano

18 🦊

DOUBLE BACH ANTONIO RUZ / **Gazteszena (Egia). 20:00**

SEMANA 20-26 ASTEA

20 🍷

MIENTRAS DORMÍAS (WHILE YOU WERE SLEEPING, 2012)

Tomasene K. E. 18:30 🎧 castellano

20 ⊕

LA MAGIA DE LA PALABRA MARÍA JESÚS PERAL GONZÁLEZ

Lugaritz K. E. 19:00 🎧 castellano

20 📖

LE BAL IRÈNE NÉMIROVSKY

Haur Liburutegi Nagusia Biblioteca Central Infantil (F. Calbeton). 19:00

🎧 français

20 🍷

LA BODA DE MI MEJOR AMIGA (BRIDESMAIDS, 2011)

Ernest Lluch K. E. 19:15 🎧 castellano

21 📖

OLERKARIEN TXOKOA RINCÓN DEL POETA

Intxaurrondo K. E. 18:30 🎧 euskara + castellano

21-24 ⊕

XV. ARKEOLOGIA JARDUNALDIAK XV JORNADAS ARQUEOLÓGICAS

San Telmo Museoa. 19:00 🎧 euskara + castellano

21-24 ⊕

SEMANA DE LA SALUD

Okendo K.E. 19:00 🎧 castellano

21 🍷

TOSTA, ATLANTIKOKO HIZKUNTZA ANIZTASUNEAN BARRENA (2016)
Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:00 ● euskara

22 ⊕

INCREÍBLE INDIA, TRES SEMANAS POR EL NOROESTE DE INDIA
SORKUNDE URRETABIZKAIA
Intxaurren K.E. 19:30 ● castellano

22 🍷

MEDIANOCHE (MIDNIGHT, 1939)
Tabakalera. 20:00 ● VOS castellano

23-27 🎪

DONOSTIAKO INAUTERIAK CARNAVALES DE SAN SEBASTIÁN
Donostia San Sebastián

23 ⊕

SITUACIÓN DE LOS DDHH DEL COLECTIVO LGTBI EN EL MUNDO
Tomasene K. E. 18:00

24 🏠

AZKEN EGUZKILOREA PATATA TROPIKALA
Loiola K. E. 18:00 ● euskara

24 🎵

GARAI BATEKO HAIZE LEUNAK
Aiete K. E. 19:00

24 🎵

IVÁN FERREIRO + BEÑAT IGERABIDE
Intxaurren K. E. 22:00

25 🏠

PLISTI-PLASTA PANTZART
Ernest Lluch K.E. 17:30 ● euskara

25 🎪

INAUTERI GAY LES BI TRANS FESTA: BOLLYWOOD
Gazteszena (Egia). 24:00

SEMANA 27-05 ASTEA

27 🍷

Y DE REPENTE TÚ
(TRAINWRECK, 2015)
Ernest Lluch K. E. 19:15 ● castellano

27 📖

LOS ÚLTIMOS DÍAS DE ADELAIDA GARCÍA MORALES
ELVIRA NAVARRO
Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:30 ● castellano

28 🏠

IPUINAK MUSIKAREKIN
Aiete K. E. 18:00 ● euskara zeinu hizkuntzarekin con lengua de signos

ANTZERKIA TEATRO



01

SOKA

TANTTAKA TEATROA +
VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA

Victoria Eugenia. 20:00 ● euskara **Gonbidapenarekin** **Con invitación**

ESTREINALDIA
ESTRENO

02-19

XXVI. POLTSIKO ANTZERKI JAIALDIA XXVI FESTIVAL DE TEATRO DE BOLSILLO

Donostia **San Sebastián**

Gehiago: liburuxka berezia **Más información: folleto específico**

www.donostiakultura.eus



03-04

ESCUADRA HACIA LA MUERTE ALFONSO SASTRE

Victoria Eugenia. 20:00. **22 €, 16 €, 10 €** ● castellano

ZuVzendaria **Dirección: Paco Azorín**

Interpreteak: **Unax Ugalde, Julián Villagrán, Carlos Martos, Jan Cornet, Iván Hermés, Agus Ruiz**

Lurpeko bunker bat. Mehatxu indartsu ezezagun batetik babesteko leku bat. Leizearen mitoa. Kanpotik datorren eta barrualdea argitzen duen argia. Desinfekzio gune bat, kanpoaren eta barrualdearen arteko pasabidea. Zigor-ziega bat, eta barruan sei gizon.

Un búnker subterráneo. Un lugar en el que protegerse de una amenaza superior desconocida. El mito de la caverna. Luz que llega desde el exterior e ilumina el interior. Una zona de desinfección, de transición entre fuera y dentro. Una celda de castigo con seis hombres dentro.

04

GO!AZEN
PAUSOKA**Antzoki Zaharra Teatro Principal.** 20:00. **10 €, 5 €** ● euskara

Go!azen musikalean, gaztetxoen arteko maitasuna, umorea eta abenturak biziko ditugu. Dena abestiekin eta dantzekin zipriztinduz. Etxeko txikiek eta handiek gozatzeko moduko ikuskizun paregabea.

Go!azen es un musical que reúne amor, humor y aventuras entre adolescentes, aderezado con bailes y canciones que harán las delicias de grandes y pequeños.

04

ERREFUSA
XEPETA PRODUKZIOAK**Gazteszena (Egia).** 20:00. **10 €** ● euskaraZuzendaria **Dirección: Joserra Fachado**

“Nork esan behar zigun, herri honetan gertatu den guztiaren ostean, hondakinen inguruan eztabaidatzen amaituko genuela”.

“Quién nos iba a decir que después de todo lo que ha pasado en este pueblo, acabaríamos discutiendo por los residuos.”



11-12

JAINKO BASATIA
TXALO PRODUKZIOAK**Antzoki Zaharra Teatro Principal.** 20:00. **18 €, 10 €** ● euskaraZuzendaria **Dirección: Begoña Bilbao**Interpreteak: **Aitziber Garmendia, Mikel Losada, Andoni****Agirregomezkorta, Tessa Andonegi**

Jainko basatia komedia dramatikoak da. Bi bikote ezkondu elkartzen dira euren seme-alaben arteko liskarrak konpontzeko asmotan; izan ere, bikote baten semeak besteari eraso egin dio. Giza-legez eta edukazio handiz abiatu den bilerak beste bide bat hartuko du, elkarri kristorenak eta bi esaten hasten direnean, bata eta besteen frustrazio eta mixeriak azalduz.

Comedia dramática en la que dos matrimonios se reúnen para solucionar de manera cívica la agresión que ha sufrido el hijo de uno de ellos a manos del otro. Pero cuando la esforzada corrección se derrumba, aparecen la frustración y las miserias dando lugar a una comedia ácida y con muy mala leche.

11-12

CUANDO PERDÍ LA CABEZA

IGNACIO ANDREU

Imanol Larzabal (Lugaritz). 11, 20:00; 12, 19:30. 10 € ● castellano

“Noiz galdu nuen burua? Erotasuna. Zer da erotasuna, arrazoia galtzea baino? Eta nork du arrazoia? Arrazoia inoiz ez dela erabatekoarekin ados egongo gara, ezta? Nor dago ero? Guztiok edo inor ez. Beraz, jo dezagun errealitatearen aldaketa batetik abiatzen garela. Hori bai. Eromen zoragarri honetaz disfrutatu dezazuela opa dizuegu.”

“La locura. ¿Qué es la locura sino perder la razón? ¿Y quién tiene la razón? Estaremos de acuerdo en que la razón nunca es absoluta ¿verdad? ¿Quién está loco? Todos o ninguno. Entonces digamos que partimos de una alteración de la realidad. Sí, eso sí. Esperamos que disfruten de esta maravillosa locura.”

12

HIL ETA BIZI

ANDOAINGO KATRAMILA ANTZERKI ESKOLA

GAZTE ANTZERKI TOPAKETAK 2016

Gazteszena (Egia). 19:00 ● euskara

Antolatzaileak **Organizan:** Hezkuntzaren eta Gizarte Sustapenaren Zerbitzua. **Gazteria Bulegoa, Donostia Kultura**



17-18

SERLO O NO

TALLER 75 & TEATRE LLIURE

Victoria Eugenia. 20:00. 24 €, 18 €, 10 € ● castellanoEgilea **Autor:** Jean-Claude GrumbergZuzendaria **Dirección:** Josep María FlotatsInterpreteak: **Josep María Flotats, Arnau Puig**

Bi auzok sarri egiten dute topo eskailburuan. Zer gerta liteke bietako batek Internet bidez bestea judua dela aurkituz gero? Horrela hasten da pieza hau, eta, bi pertsonaien arteko elkarrizketa bizi zorrotza dela medio eta umore barreragile eta zorrotzari esker, galdezka jartzen gaitu giza izatearen inguruko gai garrantzitsuenez.

Dos vecinos se encuentran a menudo en el rellano de la escalera. ¿Qué puede llegar a ocurrir cuando uno de ellos descubre por internet que el otro es judío? De esta manera arranca esta pieza que, mediante un diálogo incisivo entre sus dos personajes y a través de un irresistible e inteligentísimo humor, nos lleva a interrogarnos sobre los temas más importantes de la condición humana.

DANTZA



11

DANTZARI, BAILAOR JESÚS HERRERA

Victoria Eugenia. 20:00. **24 €, 18 €, 10 €**

Artista gonbidatua **Artista invitado: Antonio Canales**

Dantzari, Bailaor pasio baten istorioa da. Gazte euskaldun bat bere sorlekua utzi eta Madrilera daraman pasioa, eta geroago Sevillara, bere ametsaren atzetik: flamenkoko *bailaor* izatea. Protagonistak euskal dantzan arakatzendu, eta sentimendu flamenkora eramaten. Ikuskizun hau dFERIA 2016an estreinatu zen.

Dantzari, Bailaor es la historia de una pasión que lleva a un joven vasco a dejar su tierra y desplazarse a Madrid, y más tarde a Sevilla, para poder cumplir su sueño: ser *bailaor* de flamenco. Un viaje desde la tierra que le vio nacer hacia la tierra que le hizo crecer como *bailaor*. El protagonista indaga en el baile vasco y lo lleva a su sentir flamenco. Este espectáculo se estrenó en dFERIA 2016.

16

ATALAK XXVIII DANTZAZ

Victoria Eugenia Club. 21:00. 12 €

Atalak-en edizio berri honetan, Euskal Herriko bi koreograforen sormen lanak ikusgai izango ditugu Club Aretoan: **Fabio López** eta **Marta Coronado**. Dantzazeko dantzariak erabiliko dituzte bi sorkuntzak egiteko, bereziki prestatuta Victoria Eugenia Club aretorako.

En esta nueva edición de *Atalak*, podremos disfrutar de dos nuevas creaciones de dos coreógrafos vascos: **Fabio López** y **Marta Coronado**. Utilizarán a los 12 bailarines de Dantzaz para realizar dos creaciones ideadas especialmente para la sala Club del Victoria Eugenia.



18

DOUBLE BACH ANTONIO RUZ

Gazteszena (Egia). 20:00. 10 €

Pablo Martín Caminero musikari eta Antonio Ruz koreografoaren elkar arteko proiektua da. Musikariak **J. S. Bach**-en biolontxeloan 1. eta 2. Suite-ak, tonalitatea eta teknika moldatuz (pizzicato, arko teknika ordez). **Tamako Akiyama** dantzari ospetsuaren dantzak proposatzen du barruko eta intimo lekua non interpreteak partekatu eta hitz egiten dute ez-pentsatu egoeran.

Proyecto de colaboración entre el músico **Pablo Martín Caminero** y el coreógrafo **Antonio Ruz**. Es del primero la original idea de adaptar las Suites para violoncelo No 1 y 2 de J. S. Bach al contrabajo, acoplando tanto la tonalidad como la técnica (pizzicato en lugar de arco). Con la poderosa danza de la aclamada bailarina **Tamako Akiyama**, la obra propone un espacio interior e íntimo en el que los intérpretes comparten y dialogan desde un estado de no-pensamiento y de vacío.

MUSIKA



02

DÚO 2028

AITOR UCAR + MARÍA VILLANUEVA

III. DONOSTIA MUSIKA ZIKLOA

Victoria Eugenia Club. 20:00. **10 €**

Laguntzailea **Colabora: Donostia Musika**

Brahms eta Piazzolla-ren obrak. Gitarra-duorako jatorrizko erreperitorioaz gain, beren moldaketak, inprobisazioa eta diziplinarteko proiektuak joko dituzte.

Obras de Brahms, Piazzolla. Además del repertorio original para dúo de guitarra incorpora arreglos propios, improvisación y proyectos interdisciplinarios.



04

BIGOTT + LOS HORMIGONES

DKLUBA

Intxaurreondo K. E. 22:00. **12 € (10 € aldez aurretik anticipada)**

Antolatzaileak **Organizan: Ginmusica, Donostia Kultura**

Borja Laudo da Bigott. Abestiak idazten hasi zenetik, duela hamarkada bat, urtero disko berria kaleratu du. Aurretik jakin ezin den diskografiari itxura bikaina ematen joan zaio. Los Elásticos taldeko errautsetatik sortu zen Los Hormigones 80ko hamarkadaren bukaeran eta pop kasuala jorratzen dute. Desde que hace una década Borja Laudo se enfundó el traje de Bigott, empezó a escribir canciones a ritmo de disco por año. Ha ido dando forma a una discografía tan brillante como imprevisible, erigiéndose como la *rara avis* por antonomasia del panorama musical. Los Hormigones es un grupo donostiarra que se forma al disolverse Los Elásticos a finales de los 80 y que definen su estilo como pop circunstancial.



05

ONENAK LAU BEHI**Victoria Eugenia.** 19:00. **15 €****Mikel Azpiroz** (ahotsa, gitarra, teklatuak), **Alberto Bosch** (ahotsa, baxua), **Txenan Calvo** (gitarra), **Juanra Etxaburua** (bateria)

Euskaraz abestutako blues eta rock estiloetan oinarriturik, Lau Behi Donostian 90eko hamarkadan sortu zen talderik esanguratsuenetakoa izan zen. Lau disko grabatu zituzten. Berriki disko haietatik hautatutako abestiekin *Onenak* bilduma argitaratu dute, grabatu berri dituzten bi abesti berrirekin batera. Argitaratze hori ospatzeko, jatorrizko lau taldekideak elkartuko dira aurkezpen kontzertu bakarra eskaintzeko. Lau Behi fue uno de los grupos más significativos que dio la escena musical de Donostia en los años 90. Su música se asentaba en el blues y el rock cantado en euskara. Ahora acaban de editar *Onenak*, una selección de temas de aquellos años, más dos nuevas canciones. Con motivo de esta publicación, los miembros originales de la banda se reunirán para ofrecer este único concierto de presentación del disco.

TOKIKO TALDEEN HAUTAKETA SELECCIÓN DE GRUPOS LOCALES

52 HEINEKEN JAZZALDIA

www.heinekenjazzaldia.com

08

LA PRIMA JANIS**Victoria Eugenia Club.** 20:00. **Gonbidapenarekin Con invitación ***

09

THE DISAPPOINTMENTS**Victoria Eugenia Club.** 20:00 **Gonbidapenarekin Con invitación ***

21

DIABLUES & BLUECIFER**Kutxa Kultur Kluba.** 20:00

23

DIDIER DATCHARRY TRIO**Fórum Fnac.** 19:30

28

GHOST NUMBER & HIS TIPSY GYPSIES**Fórum Fnac.** 19:30

* Egunean bertan leihatilan, 17:00etatik aurrera El día del concierto en taquilla, a partir de las 17:00



EUSKAL METAL FEST

Larratxo K.E. 19:00

10

**FINTERFORST + SKYFORGER +
PIMEÄ METSÄÄ + INCURSED + SOVENGAR**

20 €, 16 € (aldez aurretik [venta anticipada](#))

11

**ETERNAL IDOL + PHOENIX RISING +
AZRAEL + SYLVANIA**

22 €, 18 € (aldez aurretik [venta anticipada](#))



10

**MADDI OIHENART &
SOKAHOTS ORKESTRA**

Imanol Larzabal (Lugaritz). 21:00. 9 € ● euskara

Maddi Oihenart (ahotsa); **Jérémie Garat** (txeloa); **Jimmy Arrabit** (bibrafonoa); **Paskal Humbert** (kontrabajua)

Hirikote honen laguntzaz, **Maddi Oihenart**-ek *Doi* diskoko kantuak aurkeztuko ditu zuzenean. Zuberoako herri musikan inspiratuta, Itxaro Borda, Leire Bilbao eta Maddi Oihenart beraren hitzekin osatutako disko autoekoiztu hau entzuteko aukera paregabea.

Acompañada de este trío, **Maddi Oihenart** interpretará los temas del disco *Doi*, inspirado en la música popular de Zuberoa, con letras de Itxaro Borda, de Leire Bilbao y de la propia Maddi Oihenart.



14

LIVIN' & LOVIN' THE BLUES TOUR 2017
JOHN MAYALL & THE BLUESBRAKERS

Victoria Eugenia. 20:00. 24 €

John Mayall blueseko maisua musika garaikideko pertsonaia funtsezkoenetako bat izan da, eta dagoeneko 60 albumetik gora argitaratu ditu; *Livin' & Lovin' The Blues Tour 2017* honetan, John Mayall bere garai onenetan bezala iritsiko da Donostiara; ederki jorratuko du bluesaren historia, eta bere disko berria aurkeztuko du: *Find a way to care*.

John Mayall, maestro del blues y figura clave en la música contemporánea, ha publicado ya más de 60 álbumes, El *Livin' & Lovin' The Blues Tour 2017* llega a San Sebastián con un John Mayall pletórico que dará un repaso a la historia del blues y a su nuevo disco *Find a way to care*.



17

JAVIER SUN
DKLUBA

Belgrado Taberna

(Nafarroa hiribidea 2). 20:00



24

GARAI BATEKO HAIZE LEUNAK

SUZANNA GUTERL (flauta),
ANA SALABERRIA (sopranoa),
LORETO ARAMENDI (organoa)

Musiklasik

Aiete K. E. 19:00



24

IVÁN FERREIRO + BEÑAT IGERABIDE DKLUBA

Intxaurrondo K. E. 22:00. **23 € (20 €** aldez aurretik anticipada)

Antolatzaileak **Organizan: Get In, Donostia Kultura**

Iván Ferreiroren disko berria, *Casa*, mugimendu iraunkorrean dagoen taupada da, non abesti bakoitzak arnasa hartzen duen, bere bizipenak islatzen dituen diskoa da, etxeko egongelan zapatiletan egotea bezala da. Azken finean Iván ez dago bakarrik. Iván etxera bueltatu da.

El nuevo disco de Iván Ferreiro, *Casa*, es un latido en constante movimiento donde cada canción respira, un disco refugio donde plasmar su propio periplo vital, un trabajo tan acogedor como estar en zapatillas en el salón de tu casa. Definitivamente, Iván no está solo. Iván Ferreiro ha vuelto a casa.

ZINEMA



NOSFERATU: SCREWBALL COMEDY. HOLLYWOODEKO KOMEDIAREN URREZKO AROA LA EDAD DE ORO DE LA COMEDIA DE HOLLYWOOD

Tabakalera. 20:00. 3,5 €. 08, ● JBA euskara; 01, 15, 22, ● VOS castellano
Antolatzaileak **Organizan:**

Euskadiko Filmatagia **Filmoteca Vasca**, Tabakalera, Donostia Kultura



01

LA FIERA DE MI NIÑA
(BRINGING UP BABY,
1938)

HOWARD HAWKS

AEB EE.UU. 97'



08

OPORRAK
(HOLIDAY, 1938)
GEORGE CUKOR

AEB EE.UU. 92'

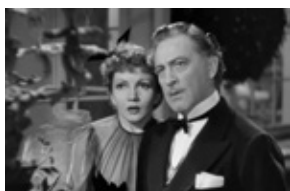


15

**LA OCTAVA MUJER
DE BARBA AZUL**
(BLUEBEARD'S EIGHTH
WIFE, 1938)

ERNST LUBITSCH

AEB EE.UU. 78'



22

MEDIANOCH
(MIDNIGHT, 1939)
MITCHELL LEISEN

AEB EE.UU. 90'

PLANETA HELDU BATEN BELDUR MIEDO A UN PLANETA ADULTO

Ernest Lluch K. E. 19:15 ● castellano



06

SUPERSALIDOS
(SUPERBAD, 2007)
GREG MOTTOLA
AEB EE.UU. 114'



13

50/50 (2011)
JONATHAN LEVINE
AEB EE.UU. 100'



20

**LA BODA DE
MI MEJOR AMIGA**
(BRIDESMAIDS, 2011)
PAUL FEIG
AEB EE.UU. 125'



27

Y DE REPENTE TÚ
(TRAINWRECK, 2015)
JUDD APATOW
AEB EE.UU. 125'

10

AL OTRO LADO (2010)
FATIH AKIN

Alemania-Turkia. 120'

Literatura y cine: bideo-foruma

Aiete K. E. 18:45. ● VOS castellano

Antolatzaileak **Organizan:**

Lantxabe Auzotarren Elkarteak, Donostia Kultura

10

FREISTATT (2012/2015)
MARC BRUMMOND

Alemania. 104'

Okendo K. E. 19:00 ● VOS castellano

Antolatzaileak **Organizan:** Lorelei Elkarteak, Donostia Kultura

Laguntzailea **Colabora:** Goethe-Institut (Madrid)



14

BILLY ELLIOT (2000)
STEPHEN DALDRY

AEB **EEUU** 111'

Imanol Larzabal (Lugaritz). 17:30 ● castellano

Solasaldira gonbidatuak **Personas invitadas al coloquio:**

José Luis Orella, Javier Díez Allo

Antolatzaileak **Organizan: Plus 55, Donostia Kultura**

14

LUZ DE MAR:
LA HISTORIA DE LOS ÚLTIMOS FAREROS
LUIS VÁZQUEZ CURRO, RAÚL SERRANO

Espainia. 72'

Okendo K. E. 19:00 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan: Amigos de los Faros de Euskadi, Donostia Kultura**

15

ATRAPA EL FUEGO (CATCH A FIRE, 2006)
PHILLIP NOYCE

AEB EE.UU. 101'

Egia K. E. 19:15 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan:**

Asociación de vecinas/os Egia Bizirik Auzo Elkartea, Donostia Kultura

17

BROOKLYN (2014)
PASCAL TESSAUD

Frantzia. 83'

Okendo K. E. 19:00 ● VOS castellano

Banatzailea **Distribuye: Institut Français**

Antolatzaileak **Organizan: Institut Français, Donostia Kultura**



18

**BANG! BANG! ZINEMA:
ZINE BIKOITZA
EL DOBLE DE CINE**

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:30. 8 € ● VOS castellano
Antolatzaileak **Organizan:** **Bang! Bang! Zinema, Donostia Kultura**

ATRAPADO EN EL TIEMPO (GROUNDHOG DAY, 1993)
HAROLD RAMIS
AEB **EE.UU.** 101'

GREASE (1978)
RANDAL KLEISER
AEB **EE.UU.** 110'

20

MIENTRAS DORMÍAS
(WHILE YOU WERE SLEEPING, 2012)
JOHN TURTELTAUD

AEB **EE.UU.** 100'
Tomasene K. E. 18:30 ● castellano
Antolatzaileak **Organizan:** **Plus 55, Donostia Kultura**

21

**TOSTA, ATLANTIKOKO HIZKUNTZA
ANIZTASUNEAN BARRENA** (2016)

Gidaren eta dokumentalaren aurkezpena
Presentación de la guía y del documental
Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:00 ● euskara
Antolatzaileak **Organizan:** **DSS2016EU, Euskaltzaleen Topagunea**



DSS2016.EU

KULTURA



02-05

MODERNITATE BAKAN BAT: BISITA GIDATUAK UNA MODERNIDAD SINGULAR: VISITAS GUIADAS

San Telmo Museoa. 3 € (+ museoko sarrera + entrada del museo)

Osteguna Jueves: 18:30 ● euskara

Ostirala Viernes: 18:30 ● castellano

Larunbata Sábado: 12:30 ● euskara; 17:30 ● castellano

Igandea Domingo: 11:00 ● euskara; 12:30 ● castellano

Ez da beharrezkoa aurrez erreserba egitea; nahikoa da museora bisita gidatua baino 10 minutu lehenago bertaratzea.

No hace falta reservar; basta con llegar 10 minutos antes al museo.

05

FOTOMONTAJE. *SÍN TÍTULO* (NICOLÁS LEKUONA, 1935) PEIO AGUIRRE

HILEKO OBRA OBRA DEL MES

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa Salón de actos). 12:00 ● castellano

Antolatzailea Organiza: **San Telmo Museoren Lagunen Elkartea**

Asociación de Amigos del Museo San Telmo

Laguntzailea Colabora: **San Telmo Museoa**

HEZTEN IKASTEN APRENDIENDO A EDUCAR

HITZALDIAK CONFERENCIAS

Tomasene K. E. 17:30 ● castellano

Antolatzaileak Organizan: **Harri Berri Oleta ikastetxea, Donostia Kultura**

06

LA INFANCIA Y LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS. RESOLVIENDO DUDAS SOBRE SU USO SILVIA ÁLAVA

08

ESTRATEGIAS NECESARIAS PARA APRNDER EN EL SIGLO XXI CARLES MONEREO

16

EDUCAR CON CEREBRO NORA RODRÍGUEZ

06-07

LA VOZ DE LAS POETISAS CHINAS

NAGORE ORBELTZU

PROIEKZIOAK ETA SOLASALDIAK

PROYECCIONES Y TERTULIAS

Okendo K. E. 17:00 ● mandarín con subtítulos en castellano

Antolatzaileak Organizan: **Ekialdea hurbiletik ekimena, Donostia Kultura**



EKIALDE URRUNA, HURBILETIK MIRAR DE CERCA AL LEJANO ORIENTE

Ernest Lluch K. E. 10, 17:00 ● castellano; 18, 19:00 ● euskara

10

SHIJE

(EL MUNDO, 2004)

PROIEKZIOA ETA SOLASALDIA PROYECCIÓN Y COLOQUIO:

IRATI GOROSTIDI

18

ZERUTIK URRUN

BEÑAT ACHIARY & DIDIER LASERRE

POESIA ETA MUSIKA

15

VIVENCIAS DE MONTAÑA

JORDI PONS

MENDIA ETA NATURA

HITZALDIA CONFERENCIA

Okendo K.E. 19:00 ● castellano

Antolatzaileak Organizan:

Club Vasco de Camping Elkartea, Donostia Kultura

20

LA MAGIA DE LA PALABRA
MARÍA JESÚS PERAL GONZÁLEZ

Bitartekaritzari buruzko solasaldia Charla-encuentro sobre mediación

Lugaritz K. E. 19:00 ● castellano

Antolatzaileak Organizan: **Asociación Bitarteko, Donostia Kultura**

21-24

XV. ARKEOLOGIA JARDUNALDIAK
XV JORNADAS ARQUEOLÓGICAS

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa Salón de actos). 19:00 ● euskara + castellano

Antolatzailea Organiza:

Aranzadi Zientzia Elkarte Sociedad de Ciencias Aranzadi

Laguntzailea Colabora: **San Telmo Museoa**

21-24

SEMANA DE LA SALUD

Okendo K.E. 19:00 ● castellano

Antolatzaileak Organizan: **Osakidetza, Donostia Kultura**



22

INCREÍBLE INDIA,
TRES SEMANAS POR EL
NOROESTE DE INDIA
SORKUNDE
URRETABIZKAIA

PROIEKZIOA ETA HITZALDIA

PROYECCIÓN Y CHARLA

Intxaurren K.E. 19:30 ● castellano



23

DENTRO DEL ARMARIO
(INSIDE THE CHINESE
CLOSET, 2015)
SOFIA LUVARÁ

Herbehereak Países Bajos. 72'

HILEKO DOKUMENTALA

DOCUMENTAL DEL MES

SITUACIÓN DE LOS DDHH DEL
COLECTIVO LGTBI EN EL MUNDO

OSCAR ARROYUELO (GEHITU)

Filma Película. 18:00

Solasaldia Coloquio. 19:30

Tomasene K. E. 18:00

● VOS castellano

LITERATURA



01

EL ETERNAUTA H. G. OESTERHELD

LITERATUR SOLASALDIAK: ZIENTZIA FIKZIOA

TERTULIAS LITERARIAS: CIENCIA FICCIÓN

Gidatzailea *Dinamiza*: **Juan Luis Díaz**

Egia K. E. 19:00 ● castellano

02

DÉJAME QUE TE CUENTE

AHOZKO NARRAZIOA *CICLO DE NARRACIÓN ORAL*

Ernest Lluch K. E. 18:00 ● castellano

Antolatzaileak *Organizan*: **Plus 55, Donostia Kultura**

06

TXISTU ETA BIOK JUAN LUIS ZABALA

LITERATURA ETA KAFEA: LITERATUR SOLASALDIA

TERTULIA LITERARIA

Gidatzailea *Dinamiza*: **Maite González Esnal**

Lugaritz K. E. 17:00 ● euskara

08

MANUAL PARA MUJERES DE LA LIMPIEZA LUCIA BERLIN

LITERATUR SOLASALDIA *TERTULIA LITERARIA*

Gidatzailea *Dinamiza*: **Javier Mina**

Ernest Lluch K. E. 18:30 ● castellano

09

LOREA GERNIKA, ANDRAZKO BAT KOLDO IZAGIRRE

LITERATURA PLAZARA: LITERATUR SOLASALDIA

TERTULIA LITERARIA

Gidatzailea *Dinamiza*: **Iratxe Retolaza**

Intxaurre K. E. 19:00 ● euskara

Antolatzaileak *Organizan*:

Plazara Goaz, Donostia Kultura

09

NIEVE

ORHAN PAMUK

LITERATURA Y CINE:
LITERATUR SOLASALDIA
TERTULIA LITERARIA

Gidatzailea **Dinamiza: Lola Arrieta**

Aiete K. E. 19:00 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan:**

Lantxabe Auzotarren Elkartea, Donostia Kultura

13

XINGU AND OTHER STORIES

EDITH WHARTON

LITERATUR SOLASALDIA
TERTULIA LITERARIA

Gidatzailea **Dinamiza:**

Slawka Grabowska

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:45 ● english

Antolatzaileak **Organizan:**

Donostia Book Club, Donostia Kultura

14

MIS CIRCUNSTANCIAS

LEWIS TRONDHEIM

CÓMICS: SOLASALDIA TERTULIA

Gidatzailea **Dinamiza:**

Juan Manuel Díaz de Guereñu

Intxaurren K. E. 19:00 ● castellano



14

ABUZTUAREN 15EKO BAZKALONDOA

JOXE AUSTIN ARRIETA

LITERATUR SOLASALDIA
TERTULIA LITERARIA

Gidatzailea **Dinamiza:**

Iñigo Aranbarri

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:30 ● euskara

16

EL DIARIO DE EDITH
PATRICIA HIGHSMITH

LITERATURA ESCRITA POR MUJERES:
LITERATUR SOLASALDIA TERTULIA LITERARIA

Gidatzailea **Dinamiza: Iñaki Urdanibia**

Intxaurrondo K. E. 19:00 ● castellano

16

ZER EGINGO DUGU ORAIN OPARIEKIN?
ARITZ GORROTXATEGI & HARKAITZ CANO

LIBURU AURKEZPENA ETA SOLASALDIA

Ernest Lluch K. E. 19:30 ● euskara

20

LE BAL
IRÈNE NÉMIROVSKY

LITERATUR SOLASALDIA TERTULIA LITERARIA

Gidatzailea **Dinamiza: Miren Garmendia**

Haur Liburutegi Nagusia Biblioteca Central Infantil (F. Calbeton). 19:00

v● français

21

OLERKARIEN TXOKOA
RINCÓN DEL POETA

Intxaurrondo K. E. 18:30 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan: Plus 55, Donostia Kultura**



27

LOS ÚLTIMOS DÍAS
DE ADELAIDA
GARCÍA MORALES
ELVIRA NAVARRO

LITERATUR SOLASALDIA:
IDAZLEA BERTAN EGONGO DA
TERTULIA LITERARIA CON
PRESENCIA DE LA AUTORA

Gidatzailea **Dinamiza: Amaia García**
Liburutegi Nagusia Biblioteca Central
(San Jeronimo). 19:30 ● castellano

ERAKUSKETAK EXPOSICIONES



MODERNITATE
BAKAN
BAT

1925-1936

"ARTE BERRIA",
DONOSTIAREN INGURUAN

UNA
MODERNIDAD
SINGULAR

Otsailaren 5a arte **Hasta el 5 de febrero**

MODERNITATE BAKAN BAT: "ARTE BERRIA", DONOSTIAREN INGURUAN. 1925-1936 UNA MODERNIDAD SINGULAR. "ARTE NUEVO" ALREDEDOR DE SAN SEBASTIÁN. 1925-1936

San Telmo Museoa. Asteartetik igandera **De martes a domingo: 10:00-20:00**

Aurreko mendeko hamarkada erabakigarri bati erreparatzen dio saiakera honek: 1920ko hamarkadaren erdialdean hasi eta 1936ra arte. Ardatz edo testuinguru geografikoa, berriz, Donostiako hiria da (monarkiaren bizilekua, lehenik; Espainiako Bigarren Errepublikako kultur gunea, berehala). Hantxe mamitu zen kulturaren eta artearen bolada goren bat: batetik, euskal artearen sortze-une historiko bat izan zen, dudarik gabe, eta, bestetik, abangoardia espainiarraren barruan ere garrantzia nabarmena izan zuen. Denboran bat egin zuten izen hauen inguruan: **Aizpurua**, Labayen, **Lagarde**, Lekuona, **Olasagasti**, Cabanas Erauskin, **Oteiza**, Gabriel Celaya... 160 lan biltzen ditu erakusketak, besteak beste, dokumentuak, argazkiak, pinturak, argazki muntaketak, marrazkiak, kartelak eta ikus-entzunezkoak.

Esta exposición se centra en el ambiente cultural y artístico que se vivió en Donostia y Gipuzkoa en las primeras décadas del siglo XX, donde confluyó un periodo elevado para el arte y la cultura que ocupa un momento fundacional para el arte vasco y también un lugar destacado dentro de la vanguardia histórica española. Lo hizo a partir de la irrupción de una serie de nombres que coinciden en el tiempo: Aizpurua, **Labayen**, Lagarde, **Lekuona**, **Olasagasti**, **Cabanas Erauskin**, Oteiza, Celaya, etc. La exposición la forman, aproximadamente, 160 obras de diversas disciplinas: documentos, fotos, pinturas, fotomontajes, dibujos, carteles, audiovisuales...

Otsailaren 12a arte **Hasta el 12 de febrero**

PRADO ESKURA HOY TOCA EL PRADO

San Telmo Museoa (Laborategia Laboratorio)

Asteartetik igandera **De martes a domingo: 10:00-14:00 / 16:00- 20:00**

Prado eskura erakusketa irisgarriak Pradoko Museoko margolan adierazgarrienetako batzuk aurkezten ditu erliebezko erreprodukzioen bidez. Audiogida batek ematen ditu behar diren argibideak erakusketako piezak haztatuz joateko. Erakusketak, gainera, braillezko panelak eta kartelak ditu.

La exposición accesible *Hoy toca el Prado* presenta reproducciones en relieve de algunas de las pinturas más representativas del Museo del Prado. Una audioguía ofrece las indicaciones necesarias para hacer el recorrido táctil de las piezas expuestas. La exposición cuenta también con paneles y cartelas en braille.



1936

Martxoaren 5a **Hasta el 5 de marzo**

1936. JOSÉ MARÍA SERT ETA NAZIOEN LIGA. OPTIKA ETA DIPLOMAZIA JOSÉ MARÍA SERT Y LA SOCIEDAD DE LAS NACIONES. ÓPTICA Y DIPLOMACIA

San Telmo Museoa

Asteartetik igandera **De martes a domingo: 10:00-20:00**

● euskara + castellano

Antolatzaileak **Organizan:**

DSS2016EU, San Telmo Museoa, Universidad de Salamanca

José María Sert margolariak Nazioen Ligaren Genevako egoitzarako eginiko horma pinturak aurkeztu zituen 1936an. Erakusketa honen asmoa da lan hori testuinguruan jartzea bozetoen, agirien eta argazkien bidez. Horretarako, Sertek San Telmo Museorako egindako mihiseak eta Nazioen Ligarako egindakoak aurrez aurre jartzen ditu erakusketak. Museorako egindakoetan Gipuzkoako historia eta bizitari lotutako eszenak irudikatu zituen.

Ikerketa kasu bat da, Donostia 2016 Europako Kultur Hiriburua programako proiektukoa. Lehenago Salamancako Unibertsitateko Cielo de Salamanca aretoan egona da.

La exposición muestra y contextualiza las pinturas murales realizadas por Sert para la sede de la Sociedad de las Naciones en Ginebra (los bocetos, documentos y fotografías de la instalación original) enfrentándola a los 17 paños y 11 lienzos murales sobre el pueblo guipuzcoano que Sert elaboró para el Museo San Telmo, una de las sedes del proyecto Tratado de Paz.

Es un caso de estudio incluido en el proyecto de San Sebastián 2016, Capital Europea de la Cultura. Previamente ha estado en la sala de exposiciones Cielo de Salamanca de la Universidad de Salamanca.



DSS2016.EU

EUSKAL GIZARTEAREN ERAKUSKETA EXPOSICIÓN SOBRE LA SOCIEDAD VASCA

San Telmo Museoa. Asteartetik igandera De martes a domingo:

10:00-20:00 ● euskara + castellano

Ibilbide erakargarria, ondare baliotsua eta ikus-entzunezko nahiz elkarreragile diren baliabideak uztartuz, euskal gizartearen bihotzean murgiltzeko aukera. Erakusketa honetan, historian zehar euskal gizarteari itxura eman dioten gertaera gogoangarriak, jokabideak eta pentsatzeko eta bizitzeko moduak aurkezten dira, gaur egun horiek interpretatzeko gakoak eskaintzeaz gain.

Un recorrido atractivo, con un valioso patrimonio y recursos audiovisuales e interactivos, para adentrarse en el corazón de la sociedad vasca, en el que se presentan los hitos, comportamientos y formas de pensar y vivir que a lo largo del tiempo la han modelado y se ofrecen claves para su interpretación contemporánea.

Otsaila 08 febrero - Martxoa 25 marzo

NORABIDE ZEHATZIK GABE SIN ITINERARIO FIJO

SOPHIE COHEN SCALI & JEAN LOUIS TARTAS

Okendo K. E.

Otsaila 10 febrero Bisita gidatua visita guiada 19:00



Otsailaren 24a arte

Hasta el 24 de febrero

ITSASARGIAK FAROS

Okendo K. E.



Martxoaren 19a arte

Hasta el 19 de marzo

ILUSTRATZAILEAREN TXOKOA UNAI ZOCO

Aiete K. E.

Antolatzaileak Organizan:

Galtzagorri Elkarteak, Donostia Kultura

Otsailaren 12a arte Hasta el 12 de febrero

ERRALDOI ON MIRAGARRIA EL GRAN GIGANTE BONACHÓN

QUENTIN BLAKE

Aiete K. E.

Antolatzaileak Organizan:

House of Illustration (London), Donostia Kultura

Roald Dahl-ek idatzitako kontakizunerako **Quentin Blake**ekin eginiko ilustrazio ezagunak eta ezezagunak biltzen dituen erakusketa

Una exposición con las ilustraciones conocidas e inéditas de Quentin Blake para el relato de **Roald Dahl**.



Otsaila 03 febrero - Martxoa 03 marzo

MANUEL MATXAIN AIETEARRAREN BIZITZA

Aiete K. E.

Antolatzaileak **Organizan:** Lantxabe
Auzotarren Elkartea, Donostia Kultura

Aieteko bizilaguna, askatasunaren defendatzailea, bertsozalea, inprobisatzailea, tokalaria, bolaria, korrikalaria, plaza gizona.

Celebrar la vida de Manuel Matxain asociada a su condición de vecino de Aiete y defensor de la libertad.



Otsaila 16 febrero - Martxoa 16 marzo

RUGBY-BIARRITZ OLYMPIQUE PAYS BASQUE ANDREA SANTOLAYA

Aiete K. E.

Antolatzaileak **Organizan:** Institut Français, Donostia Kultura

Frantziako errugbian benetako mitoa den Biarritz hiriko taldean murgildu da egilea. Horren emaitza erakusketa honetan ikusiko dugu.

Inmersión en una particular familia: el equipo de rugby de la ciudad de Biarritz, el Olympique Pays Basque, una verdadera leyenda del rugby francés.

Otsailaren 25a arte **Hasta el 25 de febrero**

AKUARELAK ACUARELAS BEATRIZ SETIEN

Ernest Lluch K. E.

Otsailaren 24a arte **Hasta el 24 de febrero**

EUSKAL ITSASERTZEKO 20 NAUFRAGIO 20 NAUFRAGIOS DEL LITORAL VASCO

ANA M^a BENITO + JAVIER MAZPULE CORRAL
(ARKEOLUR)

Lugaritz K. E.

Otsailaren 28a arte **Hasta el 28 de febrero**

ARGIZKUTUA EL ARTE Y LA LUZ ESCONDIDA

ZITA AYALA

Loiola K. E.

FESTAK



04

DONOSTIAKO KALDEREROAK

Parte Zaharra **Parte Vieja**. 22:00

Konpartsa gehiago auzoetan barna **Más comparsas en los barrios:**

donostiakultura.eus/festak



05

ARTZAIAK ETA IÑUDEAK

Parte Zaharra **Parte Vieja**. 12:00

Antolatzailea **Organiza:** Kresala Elkartea

Konpartsa gehiago auzoetan barna

Más comparsas en los barrios:

donostiakultura.eus/festak

23-27

DONOSTIAKO INAUTERIAK **CARNAVALES DE SAN SEBASTIÁN**

Donostia **San Sebastián**

25

INAUTERI GAY LES BI TRANS FESTA: **BOLLYWOOD**

Gazteszena (Egia). 24:00 15 €, 12€

Toki-kopuru mugatua **Aforo limitado**

Antolatzailea **Organiza:** Gehitu, Donostia Kultura

HAURRAK INFANTIL



+ info

Kontsulta ezazu programazio osoa kultur etxeetako eta San Telmo Museoko hileko egitarauetan:

www.donostiakultura.com/haurrak

Podéis consultar la programación completa en los folletos mensuales de los centros culturales y del Museo San Telmo:

donostiakultura.com/infantil

01, 08, 15, 22

LIBURU BABY KLUBA

IPIUINAK ETA ABESTIAK CUENTOS Y CANCIONES

Haur Liburutegi Nagusia **Biblioteca Central Infantil (F. Calbeton)**

10:30-11:30 (Sarrera 10:15etik aurrera Acceso desde las 10:15)

● euskara + castellano + english

Adina: 0-3 urte heldu batekin Edad: 0-3 años, con una persona adulta

Antolatzaileak **Organizan: Asociación Mestiza Elkarte, Donostia Kultura**

03

AUZOKIDEAK

ANTZERKIA **TEATRO**

Tomasene K. E. 17:30 ● euskara

04, 11, 18, 24, 25

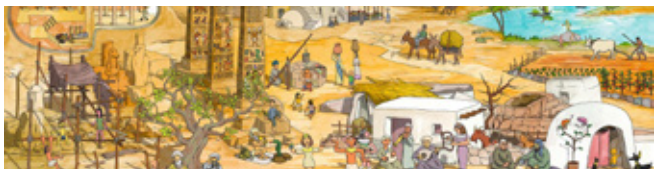
FAMILIAK MUSEOAN

FAMILIENTZAKO JARDUERAK ACTIVIDADES FAMILIARES

San Telmo Museoa. 17:00. **04, 11, 18, 5 €** familia; **24, 25** doan **gratis**

Adina Edad: 6-12 ● euskara

www.santelmuseoa.eus



04

PIRAMIDEEN BILA

POTXIN ETA PATXIN

ANTZERKIA **TEATRO**

Okendo K. E. 17:00 ● euskara

Adina Edad: +4

04

NAHIA ETA NEO

ANTZERKIA **TEATRO**

Larrotxene K. E. 17:30 ● euskara

Adina **Edad:** +3

11

IRAKURKETA KLUBA BULARRETIK MINTZORA

Haur Liburutegi Nagusia **Biblioteca Central Infantil (F. Calbeton)**

11:00-12:30 ● euskara

Adina **Edad:** 6-8

Izena eman behar da Inscripción previa:

haurliburutegia@donostia.eus

Antolatzaileak **Organizan:**

Galtzagorri Elkarte, Donostia Kultura

11

AMARRU TOR MAGOA

ANTZERKIA **TEATRO**

Aiete K.E. 17:00 ● euskara

Adina **Edad:** +5



11

EURIA MARKELIÑE

ANTZERKIA **TEATRO**

Gazteszena (Egia). 18:00. 4 € ● euskara

Adina **Edad:** +5

12

ZAPATILA GORRIDUN MUTIKOA EL CHICO DE LAS ZAPATILLAS ROJAS

ADOS TEATROA

ANTZERKIA **TEATRO**

Victoria Eugenia. 17:30. 9 €, 7 €, 5 € ● keinu antzerkia **gestual**

18

MARIKIXKUR ETA HIRU HARTZAK GLU GLU

ANTZERKIA **TEATRO**

Imanol Larzabal (Lugaritz). 18:00. 4 € ● euskara

Adina **Edad:** +3



24

AZKEN EGUZKILOREA PATATA TROPIKALA

ANTZERKIA **TEATRO**

Loiola K. E. 18:00 ● euskara

25

PLISTI-PLASTA PANTZART

ANTZERKIA **TEATRO**

Ernest Lluch K.E. 17:30 ● euskara

Adina **Edad:** 0-3 urte años

28

IPUINAK MUSIKAREKIN

ANE ARTECHE (harpa)

SAIOA AIZPURUA (ipuin kontalaria)

Aiete K. E. 18:00 ● euskara zeinu hizkuntzarekin **con lengua de signos**Adina **Edad:** +2

BULARRETIK MINTZORA

Irakurketa egitasmoa 0-6 urte bitartekoentzat

Irakurketa gomendioak, liburu hautatuak, ikastaroak...

Haur Liburutegi Nagusia Biblioteca Central Infantil (F. Calbeton),**Ernest Lluch K.E.**Antolatzaileak **Organizan:** Galtzagorri Elkarte, Donostia Kultura

IPUINAREN ORDUA LA HORA DEL CUENTO

Haurrentzako ipuin kontaketa gure liburutegi sarean

Narración de cuentos para niñas y niños en nuestra red de bibliotecas

● euskara

ASTELEHENETAN **LOS LUNES:****Haur Liburutegi Nagusia Biblioteca Central Infantil** (06, 13, 20, 27 / 18:00),**Ernest Lluch** (06, 13, 20, 27 / 18:00), **Intxaurrenondo** (06, 13, 20 / 18:00)ASTEARTETAN **LOS MARTES:****Loiola** (07, 14, 21, 28 / 18:00), **Aiete** (07, 14, 21 / 18:00)ASTEAZKENETAN **LOS MIÉRCOLES:****Okendo** (01, 08, 15, 22 / 18:00), **Tomasene** (01, 08, 15, 22 / 17:30)OSTEGUNETAN **LOS JUEVES:****Egia** (02, 09, 16, 23 / 18:00), **Larratxo** (02, 09, 16, 23 / 17:00)OSTIRALETAN **LOS VIERNES:****Larrotxene** (03, 10, 17 / 18:00), **Lugaritz** (03, 10, 17 / 18:00)

GURE HELBIDEAK

NUESTROS CENTROS

KULTUR ETXEAK CENTROS CULTURALES

Aiete:

Aiete pasealekua, 63
Tel. 943 481 920 - aietekulturetxea@donostia.eus

Casares-Tomasene (Altza):

Darieta bidea, 1
Tel. 943 351 149 - casareskulturetxea@donostia.eus

Egia:

Baztan, 21 - Tel. 943 291 514
egiakulturetxea@donostia.eus

Ernest Lluch (Amara):

Anoeta pas., 7-9
Tel. 943 481 919 - amarakulturetxea@donostia.eus

Intxaurrondo:

Felix Gabilondo pl., 1
Tel. 943 279 343 - intxaurrondokulturetxea@donostia.eus

Larratxo:

Larratxo pas., 55
Tel. 943 396 494 - casareskulturetxea@donostia.eus

Larrotxene (Intxaurrondo):

Intxaurrondo, 57
Tel. 943 291 954 - larrotxenekulturetxea@donostia.eus

Loiola:

Aralar Mendia, 17
Tel. 943 454 605 - loiolakulturetxea@donostia.eus

Lugaritz (Antigua):

Heriz, 20
Tel. 943 310 780 - lugaritzkulturetxea@donostia.eus

Okendo (Gros):

Nafarroa etorbidea, 7
Tel. 943 290 672 - okendokulturetxea@donostia.eus

SALMENTA LEKUAK

PUNTOS DE VENTA



GURE LEIHATILAK NUESTRAS TAQUILLAS

Victoria Eugenia Antzokia

Argentina Errepublika, 2.
Tel. 943 481 818
vea_taquilla@donostia.eus
11:30-13:30 / 17:00-20:00

Antzoki Zaharra T. Principal

Kale Nagusia, 1 bis.
Tel. 943 481 970
az_taquilla@donostia.eus
11:30-13:30 / 17:00-20:00

Gazteszena (Egia)

Baztan, 21
Tel. 943 291 514
egiakulturetxea@donostia.eus



Donostia Kultura txartelarekin Con la tarjeta Donostia Kultura



Ikus deskontu guztiak Consulta todos los descuentos:



ANTZOKIAK TEATROS

Victoria Eugenia:

Argentinako Errepublikak, 2

Tel. 943 481 160 - victoriaeugenia@donostia.eus

Antzoki Zaharra Teatro Principal:

Kale Nagusia, 1 bis.

Tel. 943 481 970 - antzoki_zaharra@donostia.eus

MUSEOA MUSEO

San Telmo:

Zuloaga, 1

Tel. 943 481 580 - santelmo@donostia.eus

LIBURUTEGIAK BIBLIOTECAS

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central:

Alderdi Eder

Tel. 943 481 488 - liburutegia_alderdieder@donostia.eus

Haur Sailsa Sección Infantil:

Fermin Calbetón, 25

Tel. 943 481 999 - haurliburutegia@donostia.eus

Larraxoko Liburutegia B. Larratxo:

Txirrita bertsolaria, 22 -Tel. 943 392 625 - larratxoliburutegia@donostia.eus

* **Auzoetako liburutegiak** Bibliotecas de barrio

(**Kultur etxeetan** En los centros culturales)

HARREMANETARAKO CONTACTO

Tel. 943 481 150

donostiakultura@donostia.eus



Imanol Larzabal (Lugaritz)

Heriz, 20

Tel. 943 310 780

lugaritzkulturetxea@
donostia.eus

Intxaurren K.E.

Felix Gabilondo plaza, 1

Tel. 943 27 93 43

intxaurrendokulturetxea@
donostia.eus

Larratxo K.E.

Larratxo pas., 55

Tel. 943 39 64 94

casareskulturetxea@
donostia.eus

www.donostiakultura.eus/sarrerak

www.donostiakultura.eus/bazkideak

DONOSTIAKO KULTURZALEEN KLUBA

CULTURA
MUY A MANO



TEATRO
DANZA
MÚSICA
CINE
+KULTURA
LITERATURA
EXPOSICIONES
FIESTAS
INFANTIL

9.000 ale / ejemplares 0,45 € baina / unidad

